

spazio al calore / a place for heat

project by Antrax IT, ABAV (Raffaele Schiavone, Chantal Alessi)
text by Federica Calò

Una location articolata che ripropone una sequenza di numerose ambientazioni che ospitano le particolari forme scultore dei radiatori disegnati da architetti e designer di fama internazionale: Antrax IT inaugura la sua nuova sala mostra all'interno della propria sede a Resana, in provincia di Treviso. Questo nuovo spazio, di oltre trecento metri quadrati, è stato concepito come un percorso che racconta il design dei radiatori che si sono succeduti, anche con numerosi riconoscimenti, nei diversi anni di storia dell'azienda. Innovativo il concept del percorso, in particolare per questa tipologia di prodotto che difficilmente trova spazio in location studiate ad hoc in grado di riproporre fedelmente l'inserimento dei radiatori in un ambiente simulato. La sala mostra, infatti, è stata studiata per dare la possibilità di scegliere un elemento riscaldante con la stessa cura che solitamente si riserva ai complementi d'arredo. Questo appunto dimostra il valore aggiunto dei diffusori di calore Antrax IT che non si limitano alla loro funzione tradizionale del riscaldare, ma diventano elementi estetici in grado di arredare gli ambienti interni.

Immergendosi in questo spazio è possibile osservare da vicino i vari prodotti che hanno disegnato la storia di quest'azienda attraverso un percorso emozionale che esalta le loro caratteristiche ergonomiche e tecnologiche. Per sottolineare l'iter progettuale, a fianco a ogni radiatore, sono stati affissi i disegni originali dei loro designer: nomi come Matteo Thun e Antonio Rodriguez autori del radiatore sartoriale Serie T o Daniel Libeskind, designer del modello Android, il radiatore scultoreo. Non solo comunque estetica e origini della progettualità, ma in questa sala mostra è possibile approfondire anche le tecnologie innovative di questi radiatori rivolte al miglioramento dei rendimenti termici e alla riduzione dei consumi energetici e mostrare soluzioni riscaldanti in grado di assicurare il massimo comfort abitativo. Nella location, infatti, una parte dei radiatori esposti sono utilizzati per il riscaldamento, funzionano a basse temperature e sono stati collegati a una pompa di calore alimentata da pannelli fotovoltaici: questo per dare una diretta dimostrazione di efficienza termica e di benessere in un ambiente.

Alla realizzazione della sala mostra hanno collaborato anche alcuni studenti del Design Working Team di ABAV, Accademia di Belle Arti di Verona - Design School, collaborazione nata grazie a un'iniziativa creata per favorire i rapporti diretti tra studenti ABAV e produttori.

////////////////////////////////////

A complex location incorporating a series of different spaces containing the unusual sculptural forms of radiators designed by world-famous architects and designers: Antrax IT has opened a new showroom on its premises in Resana, in the province of Treviso. This new space, measuring more than three hundred square metres, is designed to tell the story of the radiator designs that have followed one upon another over the company's long history, and the awards they have won.

The exhibition route concept is innovative, especially for a product of this kind which is rarely exhibited in a specially designed location faithfully simulating the environments in which radiators are used. The showroom is designed to allow visitors to choose a heating element with all the care they would normally dedicate to choosing furniture, demonstrating the added value of Antrax IT radiators, which not only heat spaces but decorate the interiors in which they are installed.

Entering the space, visitors can see from close up the various products that have made the company's history in an exciting exhibition route underlining their ergonomic and technological features. To underline the process of design, each radiator is accompanied by original drawings by its designer: names such as Matteo Thun and Antonio Rodriguez, who designed the custom-tailored Serie T radiators, or Daniel Libeskind, designer of the sculptural Android radiator. But the showroom reveals more than just the aesthetics and origins of design: it explains the innovative technologies behind these radiators, capable of improving thermal performance and cutting energy consumption, and displays heating solutions for guaranteeing the utmost comfort in the home. Many of the radiators in the showroom are used for heating, actually in operation, at low temperatures, connected to a heat pump supplied by photovoltaic panels, to demonstrate their thermal efficiency and the comfort they produce.

The showroom was designed with the assistance of a number of students in the Design Working Team at ABAV, Accademia di Belle Arti di Verona - Design School, a partnership established under an initiative for the promotion of direct relationships between ABAV students and manufacturers.

radiatori/radiators
Antrax IT
illuminazione/lighting
Foscarini
pavimenti/flooring
Ceramica Sant'Agostino
allestimento/fitting
Barberini Allestimenti

La sala mostra Antrax IT si propone come un contenitore di design, architettura e tecnologia per ospitare architetti, progettisti e interior designer in un ambiente stimolante e attrezzato anche come luogo d'incontro, momenti di formazione e per ospitare eventi e occasioni speciali.

////////////////////////////////////

The Antrax IT showroom is a container for design, architecture and technology, hosting architects, designers and interior designers in a stimulating location which is also fully equipped for use as a meeting-place, for training workshops and for hosting special events and occasions.



acciaio e colore / steel and colour

text by Federica Calò

Lungo la Baia di Sistiana, a Portopiccolo, a pochi chilometri da Trieste, risiede l'esclusivo complesso alberghiero a cinque stelle lusso del Falisia, a Luxury Collection Resort&Spa. La struttura, sviluppata, su tre piani di altezza, si affaccia con il suo prospetto principale direttamente sulle acque cristalline della baia ed è situato alla base di un pendio che si erge alle sue spalle, articolato da una sequenza successiva di abitazioni e case vacanza arroccate. Gli insediamenti sorti a ridosso di questo promontorio sono il risultato di un complesso progetto di riqualificazione di questa zona prima utilizzata come cava di materiale calcareo e pertanto recuperata senza occupare altro suolo.

La dimensione etica e responsabile di queste costruzioni ha avuto, inoltre, seguito anche nella progettazione d'impianti e tecnologie a servizio delle diverse attività contenute all'interno di questo hotel. Osservando dall'esterno il resort, il bianco intonaco della facciata si contrappone al verde acqua del mare antistante, oltre che alle tonalità e alle finiture scelte per gli ambienti interni.

Dalle aree living, alle camere, alle suite, è riconoscibile un motivo ricorrente dato dai profili in metallo scuri che disegnano sagome regolari sulle pareti e sui plafoni ed esaltano le divisioni geometriche già evidenziate dalla ripetizione dei colori primari.

I bianchi e i grigi si contrappongono ai tessuti e agli arredi gialli, rossi e blu, regalando un gioco cromatico dalla forte espressività.

All'interno di questo ripetersi di colori accesi, i prodotti Kaldewei hanno trovato il loro spazio in particolare nella scelta dei piatti doccia e delle vasche da bagno di acciaio smaltato, finitura questa ideale per le esigenze del settore alberghiero. Grazie, infatti, alle caratteristiche dell'acciaio smaltato i prodotti Kaldewei si distinguono per la loro durevolezza, facilità della pulizia e per il rapporto qualità/prezzo.

All'interno della aree bagno del complesso residenziale sono stati introdotti diversi modelli della collezione Kaldewei, ad esempio, le vasche da bagno del modello Centro, dalla forma ovale e dall'importante profondità della vasca di 47 cm che la rende piacevole e confortevole, oppure le vasche da bagno del modello Classic che colpiscono per la loro forma intramontabile e armoniosa.

Hanno, inoltre, trovato raffinata sistemazione anche la vasca da bagno del modello Puro, monoposto che risponde all'esigenza di un design di alto profilo

e al tempo stesso economicamente accessibile, oltre ai piatti doccia Superplan, minimalista dallo spessore di 2,5 cm e Duschplan, dal design moderno e intramontabile, profondo solo 6,5 cm.

////////////////////////////////////

Falisia is an exclusive Luxury Collection Resort&Spa five-star luxury hotel complex in Portopiccolo, on the Sistiana Bay just outside Trieste. The three-storey building overlooks the crystal-clear waters of the bay at the base of a hillside dotted with houses and vacation homes.

The constructions built on the promontory are the result of a complex redevelopment project in an area which was originally a limestone quarry, which was reclaimed without occupying any additional land. This ethical, responsible dimension of development of the area is also reflected in the design of the installations and technologies serving the various facilities contained in the hotel.

Observing the resort from the outside, its white plaster walls contrast with the green waters of the sea before it and with the colours and finishes selected for the interiors.

From the living areas to the hotel rooms and suites, the dark metal frames create a recurrent motif, drawing regular shapes on the walls and ceilings and underlining the geometric divisions already revealed by the repetition of primary colours.

Whites and greys contrast with yellow, red and blue fabrics and furnishings to create a highly expressive colour scheme.

Kaldewei shower trays and bathtubs made of enamelled steel, the perfect finish for hotel use, carve out a space of their own in this succession of bright colours.

Enamelled steel is what makes Kaldewei products stand out for their durability, easy cleaning and price to quality ratio.

Several styles from the Kaldewei collection were used in the bathrooms in the residential complex, such as Centro bathtubs, oval in shape and fully 47 cm deep for a particularly pleasurable and comfortable bath, as well as the timeless harmonious forms of Classic bathtubs.

Puro, a single bathtub responding to demand for affordable quality design, Superplan, a minimalist shower tray only 2.5 cm thick, and Duschplan, a 6.5 cm thick shower tray of timeless modern design, were also installed in the complex.

vasche/tubs

Kaldewei, Centro/
Classic/Puro

piatti doccia/ shower trays

Kaldewei, Superplan/
Duschplan

Sia le aree comuni sia le camere per gli ospiti, sono l'espressione di una combinazione di uno stile che richiama il neoplasticismo olandese dei quadri di Mondrian, mescolato a dettagli raffinati, spesso dorati, che donano eleganza e ricercatezza.

////////////////////////////////////

Both the common areas and the guest rooms reflect the combination of a style recalling the Dutch neoplasticism of a Mondrian painting with refined, often gilded details adding a touch of elegance and refinement.

